

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
LAURA FRANZINI
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
FLOOR 6C1, STATION 24
TELEPHONE 819-956-1154
Gatineau
Québec
K1A 0S5

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Armoured Vehicles - Life Extension/Prolongation de
vie, véhicules blindés
11 Laurier St./11, rue Laurier
Place du Portage Phase III 6C1
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet LEOPARD 2 - PHASE 2 - RFI	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-134420/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-134420	Date 2013-05-07
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$BL-290-23714	
File No. - N° de dossier 290bl.W8476-134420	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-05-22	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input checked="" type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Franzini, Laura	Buyer Id - Id de l'acheteur 290bl
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-1154 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0648
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 002 est soulevée afin de répondre à une question provenant d'un soumissionnaire éventuel.

Question 1:

Dans quelle mesure la réponse à la demande d'information devrait être détaillée? Est-ce que TPSGC exige une ventilation pour chaque article de l'Annexe A et B ?

Réponse 1:

Les fournisseurs doivent indiquer si leur compagnie peut fournir chaque article des Annexes A et B. De plus, les fournisseurs doivent indiquer s'il y a des pièces obsolètes (et fournir le NNO de remplacement ou le numéro de pièce) ou s'il y a des droits de propriétés intellectuelles associées.

Question 2:

2.Serait-il possible de définir la condition du matériel de façon plus détaillée (par exemple, neuf, comme neuf, ré-usiné, surplus?

Réponse 2:**LES DEFINITIONS QUI S'APPLIQUENT A CONDITION DU MATERIEL LES SUIVANTES:**

Nouveau: Article jamais utilisé, jamais remis à neuf et qui n'a jamais été un matériel excédentaire.

Comme neuf: Article jamais utilisé, jamais remis à neuf mais qui est actuellement un matériel excédentaire. Article est toujours à l'intérieur de sa durée de vie.

Remis à neuf: L'Article a déjà été utilisé et est passé par la suite par la ligne de réparation. L'article a été réparé/restauré conformément aux dernières spécifications de l'EOM et est maintenant pleinement opérationnel.

Usagé: Article ayant rempli le rôle/fonction auquel il était destiné et qui est toujours pleinement opérationnel.

Question 3:

De quelle façon la DDP sera-t-elle priorisée (prix, termes de livraison, qualité) ?

Réponse 3:

Le but de la demande d'information est de déterminer la stratégie du Canada. En tant que tel, cet achat est toujours dans la phase de définition.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES